

TOMBER®



Käyttöohje /
Bruksanvisning

34°



B5503 / CHF9034

Runkonaulain 34°
Stomspikpistol 34°



- » Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
- » Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
- » Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

Sisältö

Tärkeää	3
Varoitusten selitykset	3
Turvallisuus	
Tärkeät turvallisuusohjeet	4
Käyttäjän vastuut	6
Käyttö	
Tekniset tiedot	7
Naulan valitseminen	7
Vakiovarusteet	7
Ennen käyttöä	8
Työympäristö	8
Paineilmakompressori	8
Voitelu	9
Käyttö kylmässä	9
Toiminnan testaus	9
Paineen säätäminen	11
Naulojen lataaminen	11
Naulojen poisto	12
Poistoilman ohjain	12
Naulan lyöntisyvyyden säätö	13
Naulaimen käyttö	13
Huolto	
Huolto ja tarkistus	14
Huolto ja korjaus	15
Vianetsintä	16
Räjäytyskuva	16
Osaluettelo	17
Ympäristönsuojelu	18
Maahantuoja	18
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutustodistus	19

Tärkeää

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI, SILLÄ VIRHEELLINEN KÄYTTÖ TAI RIKKOUTUNEELLA LAITTEELLA TYÖSKENTELY SAATTAA JOHTAA HENKILÖ- JA OMAISUUSVAHINKOIHIN.

Naulaimet on valmistettu huolellisesti ja ne on varustettu vahingonlaukauksia estävällä varmistimella, mutta yleensäkin naulaimien käyttö, kunnossapito ja huolto edellyttävät huolellisuutta ja ohjeiden noudattamista vahinkojen estämiseksi. Naulaimet saattavat aiheuttaa vahinkoja harhalaukaus tapauksissa.

Käytä pienintä mahdollista painetta jossa naulain toimii. Tarpeettoman suuri paine kuluttaa turhaan naulainta. Liitä naulain kompressoriin käyttäen hyväksytyjä pikaliittimiä, vedenerotinta sekä muista naulaimen öljyäminen. Älä liitä pikaliitinrunkoa naulaimeen.

LUE JA YMMÄRRÄ KAIKKI TÄSSÄ KÄSIKIRJASSA MAINITUT NAULAIMEN KÄYTTÖOHJEET, VAROTOIMENPITEET JA VAROITUKSET.

Useimmat runkonaulaimen käytöstä aiheutuneet onnettomuudet johtuvat perusvarotoimenpiteiden noudattamatta jättämisestä. Onnettomuudet ovat yleisimmin vältettävissä ottamalla etukäteen huomioon mahdolliset vaaratilanteet ja noudattamalla turvallista laitteen käyttötapaa.

Perusvarotoimenpiteet on kuvattu tämän käyttöohjeen kappaleessa "TURVALLISUUS" ja ohjeissa koskien naulaimen käyttöä ja huoltoa.

Henkilökohtaista tapaturmaa ja konevaurioita ehkäiseviä riskitekijöitä on kuvattu tämän käyttöohjeen VAARA ja VAROITUS otsikoiden alapuolella.

Liian alhainen paine laskee suorituskyykyä.

Liian korkea paine lisää laitteen nopeaa kulumista ja aiheuttaa mahdollisesti laitteen käyttövirheitä!

Älä käytä naulainta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön.

Varoitusten selitykset

 **DANGER!**

Aiheuttaa välittömän vaaran, mikäli ei noudateta aiheuttaa vakavia vammoja.

 **WARNING!**

Saattaa aiheuttaa vakavan vaaran, mikäli ei noudateta saattaa aiheuttaa vakavia vammoja.

 **CAUTION!**

Saattaa aiheuttaa vaaran, mikäli ei noudateta saattaa aiheuttaa vamman tai laitteen rikkoutumisen.

 **NOTE!**

Sisältää tärkeää tietoa.

Turvallisuus



1.



KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA.

Kun käytät naulainta käytä aina suojalaseja ja huolehdi että lähistöllä olijat ovat suojanneet silmänsä. Käytä suojalaseja jotka suojaavat silmät sekä edestä että sivulta.

2.



ÄLÄ KÄYTÄ NAULAINIA VÄSYNEENÄ, ALKOHOLIN TAIKKA MUIDEN PÄIHDYTTÄVIEN AINEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.

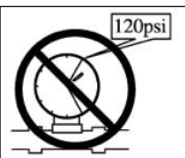
3.



ÄLÄ KÄYTÄ PULLOTETTUA KAASUJA ENERGIALÄHTEENÄ.

Älä käytä kaasuja naulaimen energialähteenä. Palavat kaasut ja happi saattavat aiheuttaa työkalun räjähtämisen. Käytä vain puhdasta, kuivaa, paineilmaa.

4.



ÄLÄ YLITÄ MAX. PAINETTA 9 BAR.

Älä ylitä maksimipainetta (9 bar). Älä koskaan kytke naulainta ilmalähteeseen joka ylittää 13.7 bar paineen koska naulain saattaa räjähtää.

5.

ÄLÄ OSOITA NAULAIMELLA MUITA ÄLÄKÄ ITSEÄSI.

Huomioi että naulaimessa saattaa olla nauloja. Älä osoita naulaimella itseäsi äläkä muita vaikka lipas olisikin tyhjä. Vaikka lipas näyttää tyhjältä saattaa 1-2 naulaa olla syöttökohdassa piilossa.

6.

ÄLÄ KANNA NAULAINIA LIIPAIN PAINETTUNA.

Siirrä sormi pois liipaisimelta kun et ammu nauloja. Älä kanna naulainta liipaisin painettuna sillä jos varmistin samanaikaisesti kolhaisee esteeseen tai tarttuu työasuun naulain laukeaa ja lentävä naula aiheuttaa vakavan vaaran. Kanna naulainta vain kädensijasta.

7.

SÄILYTÄ NAULAIN OIKEIN.

Säilytä naulan kuivassa lukitussa paikassa. Älä jätä lasten ulottuville.

8.

PIDÄ TYÖSKENTELY PAIKKA PUHTAANA.

Poista työskentelyalueelta ylimääräiset työkalut, huonekalut jne. Kompastuminen saattaa aiheuttaa vaaran.

9.

ÄLÄ KÄYTÄ LÄHELLÄ PALAVIA NESTEITÄ JA KAASUJA

Naulaimesta saattaa käytön aikana lentää kipinöitä jotka saattavat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen mikäli lähellä on palavia nesteitä tai kaasuja.

10.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LÄHELLE YLIMÄÄRÄISIÄ HENKILÖITÄ

Ylimääräiset henkilöt saattavat loukkaantua lentävistä säleistä taikka nauloista

11.

SUOJAAVATETUS

Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja sillä ne saattavat juuttua liikkuviin osiin. Suojaa pitkät hiukset sopivalla suojavaatetuksella.

Turvallisuus



12. ÄLÄ KIINNITÄ PIKALIITINRUNKOA NAULAIMEEN

Pikaliitinrungossa (naarasosassa) on venttiili, joka estää ilman virtauksen ulospäin. Irrottaessasi letkunnaulain jäisi tällöin paineistetuksi vaikka se näyttää vaarattomalta.

13. ÄLÄ POISTA VARMISTINTA TAI PAINA SITÄ KEINOTEKOISESTI.

Laukaistessa varmistimen tulee olla painettuna kiinnitettävää kappaletta vasten. Älä paina sitä käsin, työkaluilla tai muuten keinotekoisesti ahtaissakaan paikoissa.

14. VARMISTU RUUVIEN JA SUOJAINTEN KIINNITYKSESTÄ

Varmista että ruuvit ja suojat ovat hyvin kiinni. Älä käytä naulainta mikäli ruuvit tai suojaimet ovat löysässä.

ÄLÄ PAINA LIIPASINTA TAI VARMISTINTA LADATESSASI NAULOJA.

Kun lataat naulainta tai liität naulaimen letkuun

- 1) älä paina liipaisinta
- 2) älä paina varmistinta
- 3) pidä naulaimen kärki osoitettuna alaspäin

15. PIDÄ KÄDET JA JALAT POIS LÄHELTÄ SYÖTTÖKÄRKEÄ

Naula saattaa lähteä väärään suunta ja aiheuttaa vakavan vamman

16. VARO HARHAUTTAVIA TILANTEITA.

Mikäli ohuita levyjä kiinnittäessäsi koolaus ei olekaan naulauskohdassa, saattaa naula lentää levyn läpi. Osuessaan toisen naulan kantaan tai lähelle puun reunaa naula saattaa muuttaa suuntaansa yllättävästi ja tulla ulos puun kyljestä. Pidä vapaan käden sormet riittävän kaukana naulauskohdasta.

17. VARO KAKSOISLAUKAUSTA

Välttääksesi kaksoislaukaus

- 1) Älä paina naulainta liian voimakkaasti naulatessasi
- 2) Nosta naulain laukauksen jälkeen ylös ennen seuraavaa laukausta
- 3) Paina liipaisinta ja vapauta se heti laukauksen jälkeen

18. ÄLÄ NAULAA OHUITA LEVYJÄ TAI LÄHELLÄ KULMIA.

Naulat saattavat lentää levyn läpi tai muuttaa suuntaansa ja vahingoittaa itseäsi tai muita.

19. ÄLÄ NAULAA VASTAPÄÄTÄ TOISTA

Naula saattaa lentää läpi seinän ja osua toiseen henkilöön

20. ÄLÄ NAULAA SÄHKÖLINJOIHIN

Välttääksesi sähköiskun vaaran naulatessasi seinään tai lattiaan tarkista ettei seinässä tai lattiassa kulje sähkölinja tai käännä pääkatkaisija pois päältä

21. ÄLÄ KANNA NAULAINA LETKUSTA

22. TYÖASENTO

Varmistu että seisot tukevasti. Varo horjahtamista!

23. ÄLÄ KÄYTÄ EPÄKUNTOISTA NAULAINA

Mikäli naulaimesta kuuluu outoa ääntä tai se ei toimi normaalisti lopeta käyttö heti ja toimita naulain tarkistettavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Turvallisuus



24. ÄLÄ IRROITA NAULAINIA LETKUSTA LIIPAININ PAINETTUNA

Naulaimesta saattaa lentää naula mikäli irroitetaan letkusta liipaisin painettuna

25. IRROITA LETKU NAULAIMESTA :

- 1) Huollon ja tarkistuksen ajaksi;
- 2) jumiutuneen naulan poiston ajaksi;
- 3) kun se ei ole käytössä;
- 4) kun jätät työalueen;
- 5) siirrettäessä toiseen paikkaan

Älä korjaa tai avaa naulainta ennenkuin naulat on poistettu lippaasta ja letku on irroitettu.

26. TYÖSKENTELY

Älä työskentele väsyneenä tai alkoholin taikka muiden päihdyttävien aineiden alaisena

27. OIKEA KÄYTTÖ

Käytä naulainta vain näiden ohjeiden mukaisesti

Älä anna naulainta lasten taikka henkilöiden käyttöön jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen ja turvallisuusohjeisiin.

28. KÄSITTELE NAULAINIA HUOLELLISESTI

Älä stanssaa taikka kaiverra mitään naulaimen painerunkoon.

Älä myöskään pudota naulainta sillä painerunko saattaa haljeta.

29. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

Pidä naulain puhtaana ja voitele säännöllisesti

30. KÄYTÄ VAIN TÄHÄN NAULAIMEN TARKOITETTUIJA NAULOJA, VARAOSIA JA LISÄVARUSTEITA

Sopimattomat osat ja naulat saattavat aiheuttaa vakavan vaaran ja takuun raukeamisen. Vain valtuutettu huoltoliike saa suorittaa korjauksen.

Älä muuta naulainta miltään osin.

Käyttäjän vastuut

1. Varmistu että tämä käyttöohje on naulaimen mukana ja kaikki käyttäjät lukevat ja ymmärtävät sen ennen käyttöä.
2. Varmista että naulaimen käyttäjä ja ympäristössä työskentelevät käyttävät asianmukaisia suojavarusteita.
3. Älä salli naulaimen käyttöä ilman silmäsuojaimia.
4. Pidä naulain hyvässä työkunnossa.
5. Huolla naulainta säännöllisesti.
6. Varmista ettei naulainta käytetä sen ollessa epäkuntoinen taikka varustukseltaan puuttellinen.

SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJE JA PIDÄ SE KAIKKIEN SAATAVILLA!

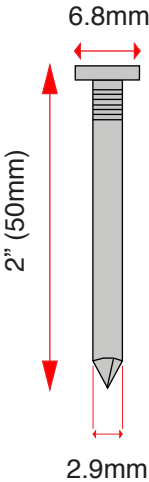
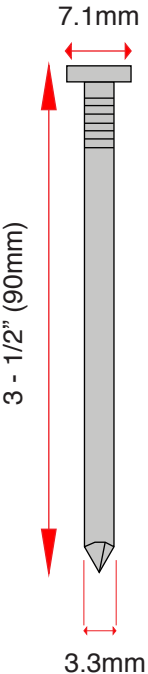
Käyttö

Tekniset tiedot

Malli	CHF9034
Astekulma	34°
Paino	3,68 kg / 8.40 lbs
Lipaskapasiteetti	80 naulaa
Käyttöpaine	5 - 7 bar (70-100 psi)
Max. paine	8 bar (120 psi)
Pituus x korkeus x leveys	410 x 380 x 110 mm
Äänenvoimakkuusarvo LpA EN 792-13 :2000+A1 :2008	86.3 dB(A)
Äänenvoimakkuusarvo LwA EN 792-13 :2000+A1 :2008	99.3 dB(A)
Tärinäarvo (m/s²)	7.0 m/s²

Naulan valinta

Vain taulukon mukaiset naulat käyvät tähän naulaimeseen.

Paperipäällysteiset muutokärkinaulat 34°	Min.	Max.
		

Vakiovarusteet

•Muiden kuin mainittujen lisävarusteiden käyttö on kielletty. Ne saattavat aiheuttaa vakavan vaaran!

Avain	M6 ruuville	1 kpl
Avain	M5 ruuville	1 kpl
Avain	M4 ruuville	1 kpl
Öljypullo		1 kpl

Ennen käyttöä

DANGER!

Lue kappale “TURVALLISUUS”(sivut 4-6)

Varmista, että noudatat seuraavia asioita ennen laitteen käyttöä.

TYÖYMPÄRISTÖ

WARNING!

- Työpaikalla ei ole syttyviä kaasuja, nesteitä tai muita mahdollisesti räjähtäviä kohteita.
- Työalueella ei ole lapsia tai luvattomia henkilöitä.

ILMANSYÖTTÖ



- ÄLÄ KÄYTÄ HAPPEA TAI PULLOTETTUJA KAASUJA ENERGIALÄHTENÄ.

WARNING!

- ÄLÄ KYTKE NAULAINIA YLI 14 BAR ILMALÄHTEESEEN.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ NAULAIMESSA KUORMITUKSEN TASAUSLAITETTA.

1. Ilmalähde

Käytä vain puhdasta, kuivaa paineilmaa

2. Kompressor

Naulaimelle suositellaan kompressoria, jonka maksimipaine on 10 bar. ja käynnistyspain n. 8 bar. Tällöin säiliöpaine riittää alimmillaankin antamaan naulaimelle maksimivoiman. Kompressorin tuottovaatimus riippuu naulausnopeudesta, mutta käytännöllisenä miniminä voidaan pitää arvoa 10 l/min. Suositeltava kompressorikoko yhdelle naulaimelle on 1.5 kW tehoinen n. 170 l/min tuottava kompressor, jonka maks. paine n 10 bar. Jos samanaikaisesti halutaan käyttää myös toista naulainta, suositellaan kompressoria jonka teho on 2.2 kW ja tuotto n.230 l/min Kompressorin tulee olla varustettu paineensäätimellä. Lisäksi siinä tulee olla mielellään vedenerotin ja suodatin.

3. Paineilmaletku

Paineilmaletkun tulee olla riittävän isokokoinen sisähalkaisijaltaan, jotta se ei muodostaisi kohtuutonta virtausvastusta. Minimikooksi suositellaan sisähalk. 10mm letkua joka riittää hyvin n. 10 m pituuteen saakka. Mikäli joudutaan käyttämään pidempää työletkua ja lähin työletku halutaan pitää mahd. kevyenä suositellaan että ensimmäinen 10 m on halkaisijaltaan 12 mm. Kylmissä olosuhteissa kumiletkut ovat taipuisia, mutta kudosvahvisteiset PVC-letkut ovat toisaalta kevyempiä ja miellyttävämpiä sisätoissa. Varmistu että käyttämäsi letku on paineenkestävyydeltään riittävä. Mikäli kompressorissa on sumuvoitelulaite on letkun sisäpinnan kestävä myös voiteluöljyä.

Voitelu

Toimiakseen asianmukaisesti ja turvallisesti naulain tarvitsee voitelua. Naulaimen sisäosat; mäntä ja venttiili tarvitsevat jatkuvaa voitelua, mikä tapahtuu parhaiten asentamalla paineilmajärjestelmään sumuvoitelulaite. Ellei sumuvoitelulaitetta ole, voit sumuttaa voiteluöljyä ajoittain naulaimen ilma-aukosta sisään. Muista tehdä se myös työn päätyttyä, sillä ilman joukossa oleva vesihöyry tiivistyy pisaroiksi ja aiheuttaa ylimääräistä korroosiota ja kulumista. Kylmissä olosuhteissa se luonnollisesti jäätää venttiilit ja saattaa estää varmistimen toiminnan. Ammu muutama naula voitelun jälkeen.

ÄLÄ KÄYTÄ SYNTEETTISIÄ VOITELUÖLJYJÄ, JOTKA SAATTAVAT TURVOTAA TIIVISTEITÄ!

Käytä voitelulaitteessa SAE10 paineilmamoottoriöljyä, säätö 2 tippaa minuutissa.

Ulkoiset osat: Voitele myös syöttöpainike ja sen liukupinnat lippaassa, samoin varmistimen liukukohdat.

Käyttö kylmällä ilmalla

- Älä koskaan lämmitä naulainta avotulella. Anna sen lämmetä hitaasti.

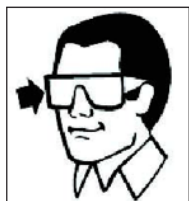
- Aloittaessasi työt kylmällä naulaimella suorita ensin seuraavat toimenpiteet:

Poista naulat lippaasta ja vähennä letkupaine n. 2 bar:iin. ammu ilman nauloja muutamia laukauksia, jolloin männän tiivisteet ja vaimennustyyny lämpenevät ja notkistuvat vähitellen eivätkä murru.

⚠ CAUTION!

- **ÄLÄ LAUKAISE NAULAIN TAURHAAN TÄYDELLÄ PAINEELLA ILMAN NAULOJA.**

Naulaimen testaus



- KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA

⚠ DANGER!

- Älä käytä naulainta mikäli varmistin ei toimi.

Testaa naulain ennen käyttöä seuraavien kohtien mukaisesti

Mikäli naulain ei toimi normaalisti lopeta käyttö heti.

1. IRROITA LETKU NAULAIMESTA JA POISTA KAIKKI NAULAT LIPPAASTA

» TARKISTA RUUVIEN KIREYS

Mikäli ruuveja on löysässä, kiristä.

» Varmistimen ja liipaisimen tulee liikkua kevyesti.



Naulaimen testaus



2. **Säädä paine kompressorista n. 5 bar:iin.
Liitä letku nulaimeen.
Älä lataa nauloja lippaaseen.**

- » Naulain ei saa vuotaa mistään
- » **Pidä naulainta ilmassa (varmistin irti työtasosta ja paina liipaisinta)**
- » Naulain ei saa toimia



3. **Ota sormi irti liipaisimelta ja aseta varmistin työtasoa vasten**
- » Naulain ei saa toimia



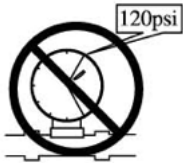
4. **Koskematta liipaisimeen aseta varmistin työtasoa vasten ja paina liipaisinta**
- » NAULAIMEN KUULUU TOIMIA

5. **Nosta varmistin pois työtasolta ja pidä liipaisin pohjassa. Aseta varmistin työtasolle.**
- » NAULAIMEN KUULUU TOIMIA

6. **Mikäli kohdan 1-5 mukaiset tarkistukset toimivat lataa lippaaseen nauloja**
Kokeile naulaamista vastaavanlaiseseen kappaleeseen mihin aiot naulata
- » NAULAIMEN KUULUU TOIMIA NORMAALISTI

Paineen säätäminen

⚠ WARNING!



- Älä ylitä maksimipainetta 8 bar

Säädä käyttöpaineeksi 5 - 7 bar käytettävien naulojen sekä työkappaleen kovuuden mukaisesti.

Jos naulan kanta uppoaa liian syvälle, vähennä painetta. Jos paine säädetään liian alas, saattaa ilmetä syöttöhäiriöitä, koska paine ei riitä nostamaan mäntää yläasentoonsa ja iskuri estää naularivin etenemisen.

Naulojen lataaminen

⚠ WARNING!

- Ladattaessa lipasta nauloilla

- 1) älä paina liipaisinta
- 2) älä paina varmistinta
- 3) pidä naulain osoitettuna alaspäin pois kohteista

Lataaminen:

- (1) Lataa naulakampa lippaan takaosasta. Älä lataa liipaisin tai varmistin painettuna



- (2) Liu`ta kampa eteenpäin ja varmista että kampa ohittaa lippaan naulavarmistimen (kts. kuva)



Naulojen lataaminen

(3) Vedä syöttöpainike naulakamman taakse jolloin se lukittuu kamman viimeisen naulan taakse ja paina kampaa eteenpäin.

Huom! - Aseta naulat suoraan linjaan kun lataat lipasta.

Naulojen poisto

Paina syöttöpainiketta kuvan mukaisesti ja vedä hieman taaksepäin jolloin syöttöpainike siirtyy naulojen takaa eteen. Liu'uta naulat pois lippaasta.



Tämä naulain on varustettu sulkuominaisuudella joka estää naulainta toimimasta kun säiliössä on nauloja jäljellä 6 tai vähemmän. Turvamekanismi lukittuu paineettomaan asentoon kunnes nauloja ladataan uudelleen säiliöön.



Huomioi että naulakammassa on vähintään 5 naulaa kun lataat lipasta.

Naulain lakkaa toimimasta mikäli lippaassa on vähemmän kuin kolme naulaa. Lataamalla lisää nauloja se alkaa jälleen toimimaan.

Poistoilman ohjaus

Poistoilman ohjain voidaan kääntää haluttuun asentoon (360 astetta). Säädä poistoilman ohjain kääntämällä sitä.



Syvyyden säätö

Säätämällä varmistinta saadaan naulan lyöntisyvyyttä säädettyä.

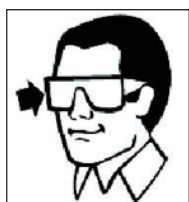


Naulain on nyt valmis käyttöön.

Naulaimen käyttö

Lue kohta "TURVALLISUUS" ennen käyttöä (sivut 4-6).

⚠ DANGER!



Käytä suojalaseja!

⚠ WARNING!

- Älä osoita naulaimella itseäsi tai muita.
- Älä kanna naulainta sormi liipaisimella.
- Pidä sormet ja jalat kaukana naulauskohdasta
- Älä ammu toisen naulan päälle, naula saattaa muuttaa kulkusuuntaansa.
- Välttääksesi kaksoislaukaisun,
 - 1) Älä paina naulainta voimakkaasti työkappaleeseen.
 - 2) Nosta naulainta kun laukaisu on suoritettu.
 - 3) Vapauta liipaisin nopeasti laukaisun jälkeen.
- Älä naulaa ohuita levyjä taikka lähellä kulmia.
Naulat saattavat mennä työkappaleen läpi tai muuttaa kulkusuuntaansa ja vahingoittaa muita.
- Älä naulaa seiniin kun vastapuolella on muita henkilöitä.
- Älä käytä vahingoittunutta tai epänormaalisti toimivaa naulainta.
- Älä käytä naulainta vasarana.
- Irroita letku naulaimesta kun :
 - 1) se ei ole käytössä
 - 2) poistut työpaikalta
 - 3) siirrät naulainta
 - 4) ojennat sen toiselle henkilölle

Naulaimen käyttö

NAULAIMEN TOIMINTA

Naulain on varustettu varmistimella jonka on oltava vapautettuna ennen kuin naulain toimii (painettuna naulattavaa kohdetta vasten)



1. Jaksottainen naulaus (liipaisin);
 - Aseta syöttöpää / varmistin työkohteeseen sormi irti liipasimelta.
 - Paina kevyesti naulainta työkohteeseen siten että varmistin vapautuu.
 - Paina liipaisimesta.
 - Päästä sormi liipasimelta

Ampuaksesi toisen naulan nosta naulain pois työkohteesta ja toista edellämainittu tapahtuma.

CAUTION!

Käsittele nauloja ja naulapaketteja huolellisesti. Vialliset kammat eivät lataudu lippaaseen oikein.

Työn päätyttyä

- 1) Irroita letku naulaimesta;
- 2) Poista kaikki naulat lippaasta;
- 3) Laita voiteluöljyä 2-3 tippaa ilmaliitännästä; ja
- 4) Poista kompressorin säiliöstä kondenssivesi avaamalla kompressorin vesiventtiili.

Huolto ja tarkistus

HUOMIO: Naulain on tarkistettava päivittäin ja aina kuljetuksen ja kolhaisujen jälkeen.

LUE KOHTA TURVALLISUUS (SIVUT 4-6)

WARNING!

- Irroita letku naulaimesta ja poista naulat lippaasta kun:
 - 1) teet huoltoa tai tarkistusta; tai
 - 2) poistat tukkeumaa.

1. Lipaan tarkistus

- Irroita ilmaletku.
- Puhdista lipas. Poista mahdolliset puusäleet sekä muovinpalat. Voitele lipas

CAUTION!

- Tarkista että syöttöpainike liukuu kevyesti
- Mikäli painike ei liuku, voitele se

Tarkista että varmistin ei ole vahingoittunut. Poista naulat lippaasta. Vähennä letkupaine 2 bar:iin, suuntaa naulain vaarattomaan kohteeseen, mutta älä paina varmistinta ylös. Paina liipaisinta. Naulain ei saisi laueta. Mikäli se laukeaa ota yhteyttä huoltoon.

Huolto ja tarkistus

1. Tarkista että rungossa ei ole säröjä tai halkeamia.
2. Tarkista että kaikki ruuvit ovat kunnolla kiinni.
3. Tarkista aina enne töiden aloittamista, että kompressorin letkupaineensäähin on oikein säädetty ja mikäli voitelulaite on käytössä, siinä on öljyä.
4. Jos järjestelmässä on vedenerotin, tyhjennä se.
5. Huoltotaulukko (katso s. 15.)
6. Vianetsintä (katso s. 16.)

Huolto ja korjaus

- Naulaimen korjauksen saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Käytä vain naulaimeen tarkoitettuja varaosia
- Kaikki naulaimet tarvitsevat ajoittain huoltoa ja korjausta luonnollisesta kulumisesta johtuen.

HUOMIO:

Pidätämme oikeuden muuttaa tätä käyttöohjetta siitä erikseen ilmoittamatta.

Valmistaja myöntää naulaimille 12 kk takuun, jonka perusteella korvataan osat, jotka ovat vioittuneet valmistus- tai raaka-ainevirheestä johtuen. Takuu ei kata työ- ja matkakustannuksia tai välillisiä vahinkoja kuten menetettyä työaikaa. Takuun voimassaolo edellyttää, että naulainta hoidetaan ohjeiden mukaisesti ja että siihen ei ole tehty käyttäjän toimesta muutoksia. Kuluvat osat kuten tiivisteet ja iskuri eivät kuulu takuun piiriin. Mahdollisten käyttö- tai huoltovirheiden aiheuttamista tutkimuskustannuksista vastaa asiakas.

Huoltotaulukko

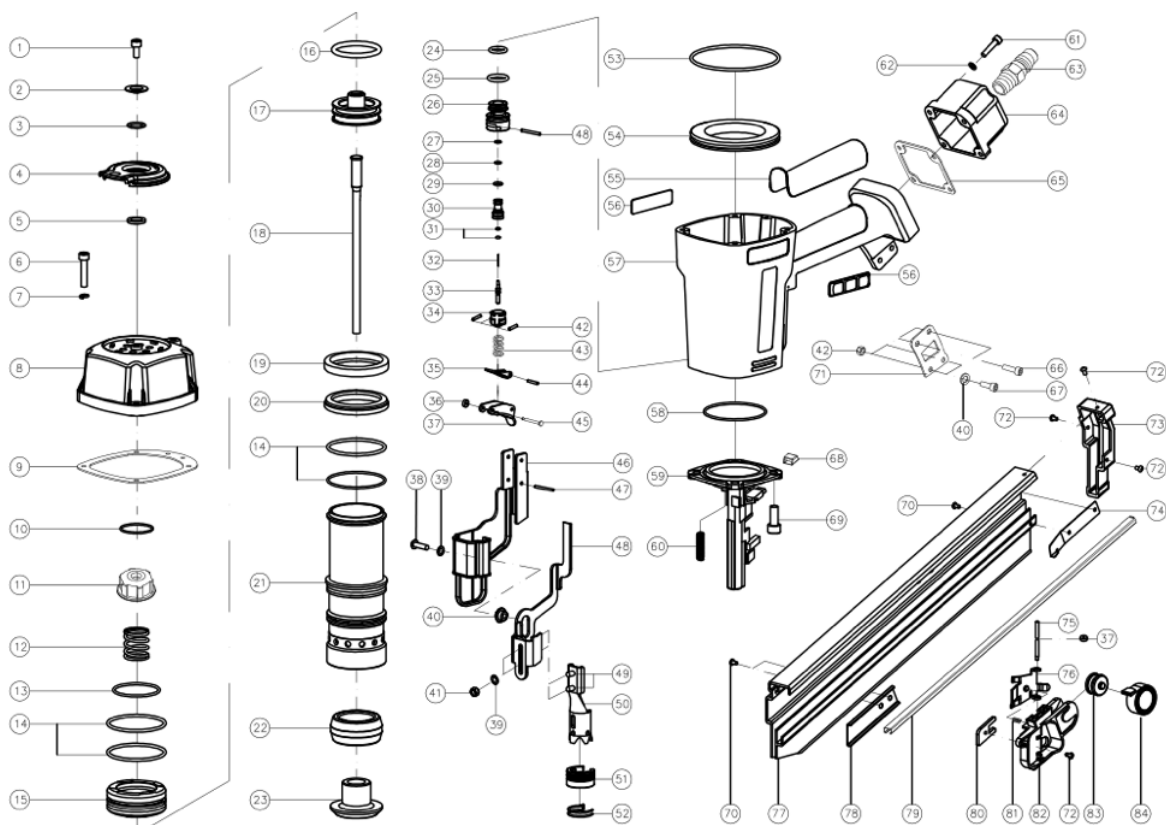
Toimenpide	Miksi?	Kuinka?
Tyhjennä vedenerotin (kompressori)	Paineilma pysyy puhtaana ja kuivana	Avaa erottimen vesiventtiili
Pidä öljytimessä öljyä (lisävaruste).	Naulain saa voitelua	Täytä paineilmatyökaluöljyllä
Puhdista lipas sekä syöttölaite	Estää syöttöhäiriöitä	Puhdista paineilmalla
Tarkista varmistimen toiminta	Varmistaa turvallisuuden	Puhdista paineilmalla
Voitele naulain käytön jälkeen	Pidentää käyttöikää	Laita ilmalitännästä 2-3 tippaa öljyä
Tyhjennä kompressorista kondenssivesi	Estää naulaimen korroosiota ja kulumista	Avaa kompressorin vesiventtiili

Vianetsintä

Useimmat viat selviävät oheisesta taulukosta. Mikäli vika ei selviä ota yhteyttä maahantuojaan / huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Tarkista	Toimenpide
Naulain laukeaa, mutta nauloja ei tule	Tarkista tukkeumat	Poista tukkeumat
	tarkista syöttölaitteen toiminta	Puhdista ja voitele.
	syöttölaitteen jousi kulunut tai poikki	vaihda jousi
	onko käytössä oikeat naulat?	käytä vain suositeltuja nauloja
Naula ei uppoa riittävän syvälle tai mäntä ei nouse ylös	tarkista ilmanpaine	Nosta painetta (ei yli 9 bar)
	-----	voitele naulain
	iskuri kulunut	ota yhteyttä maahantuojaan
	tiivisteet kuluneet / vioittuneet	
Naulat uppoavat liian syvälle.	Tarkista ilmanpaine.	Vähennä painetta
Nauloja ei tule / syöttöhäiriö	Katso että oikeat naulat käytössä	käytä vain oikean vahvuisia/pituisia nauloja oikealla astekulmalla
	Tarkista syöttölaitteen toiminta (s. 14)	puhdistaa ja voitele
	syöttölaitteen jousi vioittunut?	vaihda jousi
	Männän o-rengas kulunut / poikki	vaihda o-rengas
Naulat jumissa / naula taittunut	Onko iskuri vioittunut	vaihda iskuri
Naulatessa hitaasti ampuu nauloja mutta nopealla tahdilla ei	tarkista riittävä letkun halkaisija / kompressorin tuotto	käytä sisähalk. suurempaa letkua tai vaihda kompr. parempi tuottoiseen

Räjätyskuva



Osaluettelo

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	PCS	ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	PCS
1	A. 00. 00. 0181	Screw 5*16	1	44	A. 00.11. 0161	Pin 3*16	1
2	A. 00. 05. 0121	Washer	1	45	A. 00. 06. 0211	Pin	1
3	A. 02. 00. 0331	O-ring 16*1. 7	1	46	A. 07.12. 0081	Side cover	1
4	A. 03. 04. 0041	Exhaust Cover	1	47	A. 00.11.0231	Pin 3*32	2
5	A. 00. 05. 0131	Washer	1	48	A. 07.11.0281	Release catch (B)	1
6	A. 00. 00. 0301	Screw 6*35	4	49	A. 00.01. 0021	Screw 5*12	2
7	A. 00. 05. 0021	Washer # 6	4	50	A. 07.11.0271	Release catch (A)	1
8	A. 09.14. XXXI	Cylinder CAP	1	51	A. 02. 04. 0231	Grip	1
9	A. 02. 05. 0141	Gasket	1	52	A. 00. 05. 0211	Retaining Ring	1
10	A. 03.13. 0001	Washer	1	53	A. 02. 00. 0931	O-Ring 89*2. 9	1
11	A. 03.13. 0021	Piston Stopper	1	54	A. 08. 00. 0281	Spacer	1
12	A. 01. 00. 0411	Compression Spring	1	55	A. 02. 04. 0051	Grip	1
13	A. 02. 00. 0701	O-Ring 40*2. 65	1	56	A. 03.17. 0011	Prevent fall frame	2
14	A. 02. 00. 0871	O-Ring 56.7*2.9	4	57	A. 04. 18. XXXI	Body	1
15	A. 03. 08. 0071	Head Valve Piston	1	58	A. 02. 00. 0901	O-Ring 62. 5*2	1
16	A. 02. 00. 0731	O-Ring 42.9*4.8	1	59	A. 07.13. 0001	Outlet site	1
17	A. 06. 02. 0081	Piston head	1	60	A. 01. 00. 0241	Spring	1
18	A. 06. 00. 0181	Driver blade	1	61	A. 00. 00. 0221	Screw 5*25	4
19	A. 03.13. 0041	Washer	1	62	A. 00. 05. 0011	Washer # 5	4
20	A. 03.13. 0011	Seal, Air	1	63	A. 03. 07. XXXI	Air Plug	1
21	A. 03. 03. 0151	Cylinder	1	64	A. 10.10. XXXI	Tail Cover	1
22	A. 03. 09. 0031	Bumper (A)	1	65	A. 02. 05. 0151	Gasket	1
23	A. 03. 09. 0041	Bumper (B)	1	66	A. 00. 00. 0171	Screw 5*14	2
24	A. 02. 00. 0941	O-Ring 16*1. 8	1	67	A. 00. 00. 0161	Screw 5*12	2
25	A. 02. 00. 0361	O-Ring 19*2. 3	1	68	A. 02. 04. 0331	Washer	1
26	A. 05. 03. 0071	Trigger valve head	1	69	A. 00. 00. 0331	Screw 8*25	4
27	A. 02. 00. 0131	O-Ring 5. 6*1.9	1	70	A. 00. 03. 0061	Rivet 1/8**6.4mm	3
28	A. 02. 00. 0961	O-Ring6.4*1.6	1	71	A. 07. 06. 0241	Magazine Support	1
29	A. 02. 00.1171	O-Ring8. 2*1. 75	1	72	A. 00. 03. 0051	Rivet 1/8**8mm	4
30	A. 05. 03. 0121	Trigger valve guide	1	73	A. 07.18. 0111	Tail Cover	1
31	A. 02. 00. 0031	O-Ring 2. 3*1.4	2	74	A. 01. 05. 0031	Spring plate	1
32	A. 01. 00. 0451	Spring	1	75	A. 00. 06. 0501	Pin	1
33	A. 05. 04. 0051	Trigger valve stem	1	76	A. 07. 07. 0361	Pusher	1
34	A. 05. 05. 0021	Seal Air	1	77	A. 07. 01. 0241	Lower Mag	1
35	A. 05.01. 0051	Releasing Blade	1	78	A. 07.13. 0101	Washer	1
36	A. 00. 05. 0041	Pin retainer	2	79	A. 07. 08. 0101	Steel Bar	1
37	A. 05. 00. 0041	TRIGGER	1	80	A. 07.15. 0041	Stopper	1
38	A. 00. 00. 0191	Screw 5*18	1	81	A. 01.00. 0151	Spring	1
39	A. 00. 05. 0111	Washer	5	82	A. 07. 07. 0351	Pusher site	1
40	A. 02. 01. 0001	Lantern ring	1	83	A. 07. 03. 0001	Wheel guide	1
41	A. 00. 04. 0011	Nylon Nut (M5)	6	84	A. 01. 02. 0001	Spring	1
42	A. 00. 06. 0011	Pin 3*14	2				
43	A. 01. 00. 0431	Spring	1				

Ympäristönsuojelu



Tämä merkki osoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana missään EU-maassa. Ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi on laite kierrätettävä asianmukaisesti, jotta materiaaleja voidaan kierrättää mahdollisimman hyvin. Kun haluat hävittää käytetyn laitteen, käytä siihen tarkoitettuja kierrätys - ja keräyspalveluita.

Maahantuoja

Maahantuoja: Tamforce Group, Finland

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. Tuotteen tunnistenumero: B5503/CHF9034

2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Taizhou Qiangbao Tools Co.,Ltd

Nanshanzha, Chengbei street, Wenling, Zhejiang 317519, China

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Vakuutuksen kohde:

Tuote: Naulain

Tuotemerkki: Tomber

Malli/tyyppi: B5503/CHF9034

5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

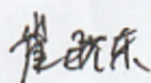
Konedirektiivi 2006/42/EC

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Säädös EN 792-13:2000+A1:2008

7. Allekirjoitus

台州市枪宝工具有限公司
TAIZHOU QIANGBAO TOOLS CO.,LTD.



QA Manager Aug. 21 2018

Allekirjoittajan nimi